

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Ryzyko uszkodzenia produktu:

- Unikaj narażania wskaźnika na wstrząsy, upadki oraz kontakt z cieczami, które mogą uszkodzić wewnętrzne komponenty urządzenia.
- Nie demontuj wskaźnika laserowego ani nie próbuj modyfikować jego obudowy lub elementów sterujących, ponieważ może to prowadzić do utraty gwarancji i zwiększenia ryzyka użytkowania.

Ryzyko obrażeń związanych z promieniowaniem laserowym:

- Wskaźniki laserowe emitują intensywne światło, które może powodować uszkodzenia wzroku. Nigdy nie kieruj wiązki lasera w oczy ani w stronę osób lub zwierząt.
- Używaj wskaźnika zgodnie z klasą lasera podaną w specyfikacji urządzenia. Wiązki klasy 2 lub wyższej mogą być szczególnie niebezpieczne dla wzroku, nawet przy krótkotrwałym kontakcie.
- Unikaj odbijania wiązki lasera od błyszczących powierzchni, takich jak lustra, szkło czy polerowane metale, aby zapobiec przypadkowemu skierowaniu promienia na siebie lub inne osoby.
- Podczas użytkowania wskaźnika w miejscach publicznych (np. na konferencjach czy w salach szkoleniowych) upewnij się, że laser nie jest kierowany w stronę przypadkowych obserwatorów.

Zagrożenie związane z niewłaściwym użytkowaniem:

- Nigdy nie używaj wskaźnika laserowego jako zabawki – produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci.

- Przechowuj wskaźniki laserowe w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niewykwalifikowanych, aby zapobiec ich przypadkowemu lub nieodpowiedzialnemu użytkowaniu.
- Nie kieruj wiązki lasera w stronę pojazdów, samolotów ani innych środków transportu, ponieważ może to powodować poważne zagrożenie bezpieczeństwa.

Zagrożenie dla środowiska:

- Zużyte baterie lub akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska. Nigdy nie wyrzucaj ich do zwykłego kosza na śmieci.
 - W przypadku trwałego uszkodzenia wskaźnika laserowego upewnij się, że został on zutylizowany w punkcie zbiórki elektrośmieci.
-

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

Zalecenia dotyczące korzystania:

- Przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi i upewnij się, że rozumiesz wszystkie funkcje wskaźnika laserowego.
- Używaj wskaźnika wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych lub w warunkach, gdzie wiązka lasera nie może przypadkowo dotrzeć do niepożądanych miejsc (np. do okien wychodzących na drogę).
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy wskaźnik jest prawidłowo naładowany lub wyposażony w odpowiednie baterie.
- Unikaj przegrzewania wskaźnika – nie pozostawiaj go na słońcu ani w wysokich temperaturach, które mogą wpłynąć na jego działanie.
- Jeśli wskaźnik laserowy jest używany podczas prezentacji, upewnij się, że jego wiązka jest skierowana wyłącznie na ekran lub inną przeznaczoną do tego powierzchnię.
- W przypadku wskaźników z funkcją zdalnego sterowania upewnij się, że ich zasięg pracy nie powoduje zakłóceń w działaniu innych urządzeń elektronicznych.

Konserwacja i przechowywanie:

- Przechowuj wskaźnik laserowy w dedykowanym etui lub pudełku ochronnym, aby zapobiec jego przypadkowemu uszkodzeniu podczas transportu lub przechowywania.

- Jeśli nie używasz wskaźnika przez dłuższy czas, wyjmij baterie lub naładuj akumulator do poziomu około 50%, aby zapobiec ich degradacji.
-

Dodatkowe środki ostrożności

Dostosowanie do użytkownika:

- Wybierz wskaźnik laserowy z kolorem lasera (np. czerwony, zielony), który najlepiej odpowiada Twoim potrzebom oraz warunkom użytkowania – zielone lasery są bardziej widoczne w jasnych pomieszczeniach, a czerwone w warunkach ciemniejszych.
- Wskaźniki laserowe z dodatkowymi funkcjami (np. wbudowanym akumulatorem, pilotem do prezentacji) powinny być skonfigurowane zgodnie z zaleceniami producenta, aby uniknąć błędów w obsłudze.

Uszkodzenia i serwis:

- Jeśli urządzenie przestanie działać prawidłowo, skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym producenta. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać wskaźnika laserowego.
 - W przypadku uszkodzenia obudowy, soczewki lub systemu zasilania natychmiast zaprzestań korzystania z urządzenia.
 - Regularnie sprawdzaj stan techniczny wskaźnika – upewnij się, że nie ma luzów w przyciskach czy połączeniach zasilania.
-

Oświadczenie zgodności

Produkty zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2023/988. Spełniają one odpowiednie normy techniczne, w tym dotyczące bezpieczeństwa użytkownika, kompatybilności elektromagnetyczne, ograniczania ryzyka związanego z użytkowaniem promieniowania laserowego oraz ochrony użytkowników przed zagrożeniami mechanicznymi i środowiskowymi.

EN

Warnings and safety information

All information regarding the use of the product can be found in the instruction manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

Also read the following information before use:

Warnings for use

Risk of product damage:

- Avoid exposing the pointer to shocks, falls and contact with liquids that may damage the internal components of the device.
- Do not disassemble the laser pointer or attempt to modify its housing or controls, as this may void the warranty and increase the risk of use.

Risk of injury from laser radiation:

- Laser pointers emit intense light that can cause eye damage. Never point the laser beam into your eyes or toward people or animals.
- Use the pointer according to the laser class listed in the device specifications. Class 2 or higher beams can be particularly dangerous to your eyesight, even with brief contact.
- Avoid reflecting the laser beam off shiny surfaces such as mirrors, glass or polished metals to prevent accidentally directing the beam at yourself or others.
- When using the pointer in public places (e.g., at conferences or in training rooms), make sure that the laser is not pointed at bystanders.

Dangers of improper use:

- Never use a laser pointer as a toy - the product is not intended for use by children.
- Keep laser pointers out of the reach of children and untrained persons to prevent accidental or irresponsible use.
- Do not point the laser beam toward vehicles, airplanes or other means of transportation, as this can cause a serious safety hazard.

Environmental Hazard:

- Dispose of used batteries or rechargeable batteries in accordance with local environmental regulations. Never dispose of them in the regular trash garbage can.
- If the laser pointer is permanently damaged, make sure to dispose of it at an e-waste collection point.

Information on proper use

Recommendations for use:

- Before using it for the first time, read the instruction manual carefully and make sure you understand all the functions of the laser pointer.
- Use the pointer only indoors or in conditions where the laser beam cannot accidentally reach unwanted areas (such as windows facing the road).

- Make sure the pointer is properly charged or equipped with the right batteries before starting work.
- Avoid overheating the pointer - do not leave it in the sun or in high temperatures that may affect its performance.
- If the laser pointer is used during a presentation, make sure its beam is directed only at the screen or other designated surface.
- For pointers with a remote control function, make sure that their operating range does not cause interference with other electronic devices.

Maintenance and storage:

- Store the laser pointer in a dedicated protective case or box to prevent accidental damage during transportation or storage.
- If you don't use the pointer for a long time, remove the batteries or charge the rechargeable battery to about 50% to prevent battery degradation.

Additional precautions

Customization to the user:

- Choose a laser pointer with a laser color (e.g. red, green) that best suits your needs and conditions of use - green lasers are more visible in bright rooms and red lasers in darker conditions.
- Laser pointers with additional features (e.g., built-in rechargeable battery, presentation remote control) should be configured according to the manufacturer's recommendations to avoid operating errors.

Damage and service:

- If the device stops working properly, contact the manufacturer's authorized service center. Never attempt to repair the laser pointer yourself.
- If the housing, lens or power system is damaged, stop using the device immediately.
- Regularly check the technical condition of the pointer - make sure there is no play in the buttons or power connections.

Statement of conformity

The products have been designed in accordance with the safety requirements of Regulation (EU) 2023/988. They comply with the relevant technical standards, including those for safety of use, electromagnetic compatibility, reduction of risks associated with the use of laser radiation, and protection of users from mechanical and environmental hazards.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

Nebezpečí poškození výrobku:

- Nevystavujte ukazovátka nárazům, pádům a kontaktu s kapalinami, které by mohly poškodit vnitřní součásti zařízení.
- Nerozebírejte laserový ukazatel ani se nepokoušejte upravovat jeho kryt nebo ovládací prvky, protože to může vést ke ztrátě záruky a zvýšení rizika používání.

Nebezpečí poranění laserovým zářením:

- Laserová ukazovátka vyzařují intenzivní světlo, které může způsobit poškození zraku. Nikdy nemiřte laserovým paprskem do očí ani na lidi či zvířata.
- Ukazovátka používejte v souladu s třídou laseru uvedenou ve specifikaci zařízení. Paprsky třídy 2 a vyšší mohou být obzvláště nebezpečné pro zrak, a to i při krátkém kontaktu.
- Vyvarujte se odrazu laserového paprsku od lesklých povrchů, jako jsou zrcadla, sklo nebo leštěné kovy, abyste předešli náhodnému nasměrování paprsku na sebe nebo jiné osoby.
- Při používání ukazovátka na veřejných místech (např. na konferencích nebo ve školících místnostech) dbejte na to, aby laser nesměřoval na okolostojící osoby.

Rizika spojená s nesprávným používáním:

- Nikdy nepoužívejte laserové ukazovátka jako hračku - výrobek není určen k používání dětmi.
- Udržujte laserové ukazovátka mimo dosah dětí a nepoučených osob, abyste zabránili jeho náhodnému nebo nezodpovědnému použití.
- Nemiřte laserovým paprskem na vozidla, letadla nebo jiné dopravní prostředky, protože to může způsobit vážné bezpečnostní riziko.

Nebezpečí pro životní prostředí:

- Použité baterie nebo dobíjecí baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí. Nikdy je nevyhazujte do běžného odpadkového koše.
- Pokud je laserové ukazovátka trvale poškozeno, ujistěte se, že je zlikvidováno ve sběrně elektroodpadu.

Informace o správném používání

Doporučení pro použití: V případě, že je laserové svítidlo v provozu, je třeba jej používat v souladu s pokyny pro používání:

- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a ujistěte se, že rozumíte všem funkcím laserového ukazovátka.
- Ukazovátka používejte pouze v interiéru nebo v podmínkách, kdy laserový paprsek nemůže náhodně zasáhnout nežádoucí oblasti (např. okna směřující do silnice).
- Před použitím zkontrolujte, zda je ukazovátka řádně nabitá nebo zda má správné baterie.

- Vyvarujte se přehřátí ukazatele - nenechávejte jej na slunci nebo při vysokých teplotách, které by mohly ovlivnit jeho výkon.
- Pokud je laserový ukazatel používán během prezentace, ujistěte se, že jeho paprsek směřuje pouze na obrazovku nebo jiný určený povrch.
- U ukazovátka s funkcí dálkového ovládání se ujistěte, že jejich provozní dosah nezpůsobuje rušení jiných elektronických zařízení.

Údržba a skladování:

- Laserové ukazovátka skladujte ve vyhrazeném ochranném pouzdře nebo krabici, abyste zabránili jeho náhodnému poškození během přepravy nebo skladování.
- Pokud ukazovátka delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie nebo nabijte dobíjecí baterii přibližně na 50 %, abyste zabránili degradaci baterie.

Další bezpečnostní opatření

Přizpůsobení uživateli:

- Zvolte si laserový ukazatel s barvou laseru (např. červenou, zelenou), která nejlépe vyhovuje vašim potřebám a podmínkám používání - zelené lasery jsou lépe viditelné ve světlých místnostech a červené lasery v tmavších podmínkách.
- Laserová ukazovátka s dalšími funkcemi (např. vestavěný akumulátor, prezentační dálkové ovládání) by měla být nakonfigurována podle doporučení výrobce, aby se předešlo chybám při provozu.

Poškození a servis:

- Pokud zařízení přestane správně fungovat, obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce. Nikdy se nepokoušejte laserové ukazovátka opravovat sami.
- Pokud dojde k poškození krytu, objektivu nebo napájecího systému, okamžitě přestaňte zařízení používat.
- Pravidelně kontrolujte stav ukazovátka - ujistěte se, že v tlačítkách nebo napájecích přípojkách není žádná vůle.

Prohlášení o shodě

Výrobky byly navrženy v souladu s bezpečnostními požadavky stanovenými v nařízení (EU) 2023/988. Splňují příslušné technické normy, včetně norem týkajících se provozní bezpečnosti, elektromagnetické kompatibility, omezení rizik spojených s používáním laserového záření a ochrany uživatelů před mechanickými a environmentálními riziky.

FR

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le manuel d'utilisation. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :

Avertissements pour l'utilisation

Risque d'endommagement du produit :

- Évitez d'exposer le pointeur à des chocs, des chutes et des contacts avec des liquides qui pourraient endommager les composants internes de l'appareil.
- Ne démontez pas le pointeur laser et n'essayez pas de modifier son boîtier ou ses commandes, car cela pourrait annuler la garantie et augmenter le risque d'utilisation.

Risque de blessure dû au rayonnement laser :

- Les pointeurs laser émettent une lumière intense qui peut endommager la vue. Ne dirigez jamais le faisceau laser vers vos yeux ou vers des personnes ou des animaux.
- Utilisez le pointeur conformément à la classe de laser indiquée dans les spécifications de l'appareil. Les faisceaux de classe 2 ou supérieure peuvent être particulièrement dangereux pour la vue, même en cas de contact bref.
- Évitez de réfléchir le faisceau laser sur des surfaces brillantes telles que des miroirs, du verre ou des métaux polis, afin de ne pas diriger accidentellement le faisceau sur vous-même ou sur d'autres personnes.
- Lorsque vous utilisez le pointeur dans des lieux publics (par exemple, des conférences ou des salles de formation), assurez-vous que le laser n'est pas dirigé vers des personnes présentes.

Risques liés à une utilisation inappropriée :

- N'utilisez jamais le pointeur laser comme un jouet - le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Gardez les pointeurs laser hors de portée des enfants et des personnes non formées afin d'éviter toute utilisation accidentelle ou irresponsable.
- Ne dirigez pas le faisceau laser vers des véhicules, des avions ou d'autres moyens de transport, car cela peut constituer un grave danger pour la sécurité.

Risque pour l'environnement :

- Éliminez les piles ou les batteries rechargeables usagées conformément aux réglementations locales en matière d'environnement. Ne les jetez jamais dans une poubelle ordinaire.
- Si le pointeur laser est endommagé de manière permanente, veillez à ce qu'il soit déposé dans un centre de collecte des déchets électriques et électroniques.

Informations sur l'utilisation correcte

Recommandations d'utilisation :

- Avant la première utilisation, lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre toutes les fonctions du pointeur laser.

- N'utilisez le pointeur qu'à l'intérieur ou dans des conditions où le faisceau laser ne peut pas atteindre accidentellement des zones non désirées (par exemple, des fenêtres donnant sur la route).
- Vérifiez que le pointeur est correctement chargé ou que les piles sont correctes avant de l'utiliser.
- Évitez de surchauffer le pointeur - ne le laissez pas au soleil ou à des températures élevées qui pourraient affecter ses performances.
- Si le pointeur laser est utilisé lors d'une présentation, assurez-vous que son faisceau est dirigé uniquement vers l'écran ou une autre surface désignée.
- Pour les pointeurs dotés d'une fonction de télécommande, assurez-vous que leur portée ne provoque pas d'interférences avec d'autres appareils électroniques.

Entretien et stockage :

- Conservez le pointeur laser dans un étui ou une boîte de protection spécifique afin d'éviter tout dommage accidentel pendant le transport ou le stockage.
- Si vous n'utilisez pas le pointeur pendant une période prolongée, retirez les piles ou chargez la batterie rechargeable à environ 50 % pour éviter qu'elle ne se dégrade.

Précautions supplémentaires

Adaptation à l'utilisateur :

- Choisissez un pointeur laser dont la couleur (par exemple, rouge, vert) correspond le mieux à vos besoins et à vos conditions d'utilisation - les lasers verts sont plus visibles dans les pièces lumineuses et les lasers rouges dans les pièces plus sombres.
- Les pointeurs laser dotés de fonctions supplémentaires (par exemple, batterie rechargeable intégrée, télécommande de présentation) doivent être configurés conformément aux recommandations du fabricant afin d'éviter les erreurs d'utilisation.

Dommages et entretien :

- Si l'appareil ne fonctionne plus correctement, contactez le centre de service agréé par le fabricant. N'essayez jamais de réparer le pointeur laser vous-même.
- Si le boîtier, la lentille ou le système d'alimentation sont endommagés, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.
- Vérifiez régulièrement l'état du pointeur - assurez-vous qu'il n'y a pas de jeu au niveau des boutons ou des connexions d'alimentation.

Déclaration de conformité

Les produits ont été conçus conformément aux exigences de sécurité énoncées dans le règlement (UE) 2023/988. Ils sont conformes aux normes techniques pertinentes, y compris celles relatives à la sécurité de fonctionnement, à la compatibilité électromagnétique, à la limitation des risques liés à l'utilisation du rayonnement laser et à la protection des utilisateurs contre les risques mécaniques et environnementaux.

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο προϊόν:

- Αποφύγετε την έκθεση του δείκτη σε χτυπήματα, πτώσεις και επαφή με υγρά που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στα εσωτερικά εξαρτήματα της συσκευής.
- Μην αποσυναρμολογείτε τον δείκτη λέιζερ και μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε το περίβλημα ή τα χειριστήριά του, καθώς αυτό μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση και να αυξήσει τον κίνδυνο χρήσης.

Κίνδυνος τραυματισμού από την ακτινοβολία λέιζερ:

- Οι δείκτες λέιζερ εκπέμπουν έντονο φως που μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην όρασή σας. Ποτέ μην στρέψετε την ακτίνα λέιζερ στα μάτια σας ή προς ανθρώπους ή ζώα.
- Χρησιμοποιείτε τον δείκτη σύμφωνα με την κατηγορία λέιζερ που αναφέρεται στις προδιαγραφές της συσκευής. Οι ακτίνες της κλάσης 2 ή υψηλότερης κλάσης μπορεί να είναι ιδιαίτερα επικίνδυνες για την όρασή σας, ακόμη και με σύντομη επαφή.
- Αποφύγετε την ανάκλαση της δέσμης λέιζερ από γυαλιστερές επιφάνειες, όπως καθρέφτες, γυαλί ή γυαλισμένα μέταλλα, για να αποφύγετε την κατά λάθος κατεύθυνση της δέσμης πάνω στον εαυτό σας ή σε άλλους.
- Όταν χρησιμοποιείτε τον δείκτη σε δημόσιους χώρους (π.χ. συνέδρια ή αίθουσες εκπαίδευσης), βεβαιωθείτε ότι το λέιζερ δεν κατευθύνεται προς τους παρευρισκόμενους.

Κίνδυνοι που σχετίζονται με την ακατάλληλη χρήση:

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον δείκτη λέιζερ ως παιχνίδι - το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Φυλάξτε τους δείκτες λέιζερ μακριά από παιδιά και μη εκπαιδευμένα άτομα για να αποφύγετε την τυχαία ή ανεύθυνη χρήση.
- Μην στρέψετε την ακτίνα λέιζερ προς οχήματα, αεροσκάφη ή άλλα μέσα μεταφοράς, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για την ασφάλεια.

Περιβαλλοντικός κίνδυνος:

- Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Μην τις πετάτε ποτέ στον κανονικό κάδο απορριμμάτων.
- Εάν ο δείκτης λέιζερ έχει υποστεί μόνιμη βλάβη, βεβαιωθείτε ότι έχει απορριφθεί σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρικών αποβλήτων.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

Συστάσεις για τη χρήση:

- Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει όλες τις λειτουργίες του δείκτη λέιζερ.
- Χρησιμοποιείτε τον δείκτη μόνο σε εσωτερικούς χώρους ή σε συνθήκες όπου η ακτίνα λέιζερ δεν μπορεί να φτάσει κατά λάθος σε ανεπιθύμητες περιοχές (π.χ. παράθυρα που βλέπουν στο δρόμο).
- Ελέγξτε ότι ο δείκτης είναι σωστά φορτισμένος ή ότι έχει τις σωστές μπαταρίες πριν από τη χρήση.
- Αποφύγετε την υπερθέρμανση του δείκτη - μην τον αφήνετε στον ήλιο ή σε υψηλές θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν την απόδοσή του.
- Εάν ο δείκτης λέιζερ χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια μιας παρουσίασης, βεβαιωθείτε ότι η δέσμη του κατευθύνεται μόνο στην οθόνη ή σε άλλη καθορισμένη επιφάνεια.
- Για δείκτες με λειτουργία τηλεχειρισμού, βεβαιωθείτε ότι η εμβέλεια λειτουργίας τους δεν προκαλεί παρεμβολές σε άλλες ηλεκτρονικές συσκευές.

Συντήρηση και αποθήκευση:

- Φυλάσσετε τον δείκτη λέιζερ σε ειδική προστατευτική θήκη ή κουτί για να αποφύγετε τυχαίες ζημιές κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση.
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε τον δείκτη για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες ή φορτίστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία στο 50% περίπου για να αποτρέψετε την υποβάθμιση της μπαταρίας.

Πρόσθετες προφυλάξεις

Προσαρμογή στον χρήστη:

- Επιλέξτε έναν δείκτη λέιζερ με χρώμα λέιζερ (π.χ. κόκκινο, πράσινο) που ταιριάζει καλύτερα στις ανάγκες και τις συνθήκες χρήσης σας - τα πράσινα λέιζερ είναι πιο ορατά σε φωτεινούς χώρους και τα κόκκινα λέιζερ σε σκοτεινές συνθήκες.
- Οι δείκτες λέιζερ με πρόσθετα χαρακτηριστικά (π.χ. ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία, τηλεχειριστήριο παρουσίασης) θα πρέπει να διαμορφώνονται σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή για την αποφυγή σφαλμάτων λειτουργίας.

Βλάβες και σέρβις:

- Εάν η συσκευή σταματήσει να λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή. Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τον δείκτη λέιζερ.
- Εάν το περίβλημα, ο φακός ή το σύστημα τροφοδοσίας έχουν υποστεί ζημιά, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του δείκτη - βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει παιχνιδι στα κουμπιά ή στις συνδέσεις τροφοδοσίας.

Δήλωση συμμόρφωσης

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2023/988. Συμμορφώνονται με τα σχετικά τεχνικά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την ασφάλεια λειτουργίας, την

ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τον περιορισμό των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της ακτινοβολίας λέιζερ και την προστασία των χρηστών από μηχανικούς και περιβαλλοντικούς κινδύνους.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:

Warnhinweise zum Gebrauch

Gefahr der Beschädigung des Produkts:

- Vermeiden Sie es, den Pointer Stößen, Stürzen und dem Kontakt mit Flüssigkeiten auszusetzen, die die internen Komponenten des Geräts beschädigen könnten.
- Nehmen Sie den Laserpointer nicht auseinander und versuchen Sie nicht, das Gehäuse oder die Bedienelemente zu verändern, da dies zum Erlöschen der Garantie führen und das Risiko der Verwendung erhöhen kann.

Verletzungsgefahr durch Laserstrahlung:

- Laserpointer strahlen intensives Licht aus, das Ihr Sehvermögen schädigen kann. Richten Sie den Laserstrahl niemals in Ihre Augen oder auf Menschen oder Tiere.
- Verwenden Sie den Pointer entsprechend der in der Gerätespezifikation angegebenen Laserklasse. Strahlen der Klasse 2 oder höher können selbst bei kurzem Kontakt besonders gefährlich für das Augenlicht sein.
- Vermeiden Sie es, den Laserstrahl von glänzenden Oberflächen wie Spiegeln, Glas oder polierten Metallen zu reflektieren, um zu verhindern, dass der Strahl versehentlich auf Sie selbst oder andere gerichtet wird.
- Achten Sie bei der Verwendung des Pointers an öffentlichen Orten (z. B. bei Konferenzen oder in Schulungsräumen) darauf, dass der Laser nicht auf Unbeteiligte gerichtet ist.

Risiken bei unsachgemäßer Verwendung:

- Verwenden Sie den Laserpointer niemals als Spielzeug - das Produkt ist nicht für Kinder bestimmt.
- Bewahren Sie Laserpointer außerhalb der Reichweite von Kindern und ungeschulten Personen auf, um eine versehentliche oder unverantwortliche Verwendung zu verhindern.
- Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Fahrzeuge, Flugzeuge oder andere Transportmittel, da dies ein ernstes Sicherheitsrisiko darstellen kann.

Gefahr für die Umwelt:

- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien oder Akkus gemäß den örtlichen Umweltvorschriften. Entsorgen Sie sie niemals über den Hausmüll.
- Wenn der Laserpointer dauerhaft beschädigt ist, entsorgen Sie ihn bei einer Elektroschrott-Sammelstelle.

Informationen zum richtigen Gebrauch

Empfehlungen für den Gebrauch:

- Lesen Sie vor der ersten Benutzung die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie alle Funktionen des Laserpointers verstanden haben.
- Verwenden Sie den Pointer nur in Innenräumen oder unter Bedingungen, bei denen der Laserstrahl nicht versehentlich unerwünschte Bereiche erreichen kann (z. B. Fenster zur Straße hin).
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, ob der Pointer ordnungsgemäß aufgeladen ist oder die richtigen Batterien enthält.
- Vermeiden Sie eine Überhitzung des Zeigers - lassen Sie ihn nicht in der Sonne oder bei hohen Temperaturen liegen, die seine Leistung beeinträchtigen könnten.
- Wenn der Laserpointer während einer Präsentation verwendet wird, achten Sie darauf, dass sein Strahl nur auf den Bildschirm oder eine andere dafür vorgesehene Fläche gerichtet ist.
- Bei Zeigern mit Fernbedienungsfunktion ist darauf zu achten, dass deren Reichweite keine Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten verursacht.

Wartung und Lagerung:

- Bewahren Sie den Laserpointer in einer geeigneten Schutzhülle oder Box auf, um versehentliche Beschädigungen während des Transports oder der Lagerung zu vermeiden.
- Wenn Sie den Pointer über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus oder laden Sie den Akku auf etwa 50 % auf, um eine Entladung zu verhindern.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

Anpassung an den Benutzer:

- Wählen Sie einen Laserpointer mit einer Laserfarbe (z.B. rot, grün), die Ihren Bedürfnissen und Einsatzbedingungen am besten entspricht - grüne Laser sind in hellen Räumen besser sichtbar, rote Laser in dunkleren Umgebungen.
- Laserpointer mit zusätzlichen Funktionen (z. B. eingebauter Akku, Präsentationsfernbedienung) sollten gemäß den Empfehlungen des Herstellers konfiguriert werden, um Bedienungsfehler zu vermeiden.

Beschädigung und Wartung:

- Wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an die vom Hersteller autorisierte Kundendienststelle. Versuchen Sie niemals, den Laserpointer selbst zu reparieren.

- Wenn das Gehäuse, die Linse oder das Stromversorgungssystem beschädigt ist, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Pointers - vergewissern Sie sich, dass die Tasten und Stromanschlüsse kein Spiel haben.

Konformitätserklärung

Die Produkte wurden gemäß den Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 entwickelt und entsprechen den einschlägigen technischen Normen, einschließlich derjenigen, die sich auf die Betriebssicherheit, die elektromagnetische Verträglichkeit, die Begrenzung der mit der Verwendung von Laserstrahlung verbundenen Risiken und den Schutz des Benutzers vor mechanischen und Umweltgefahren beziehen.

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile conținute.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

Risc de deteriorare a produsului:

- Evitați expunerea pointerului la șocuri, căderi și contactul cu lichide care pot deteriora componentele interne ale dispozitivului.
- Nu dezasamblați indicatorul laser și nu încercați să modificați carcasa sau comenzile acestuia, deoarece acest lucru poate anula garanția și crește riscul de utilizare.

Risc de rănire din cauza radiațiilor laser:

- Indicatoarele laser emit lumină intensă care vă poate afecta vederea. Nu îndreptați niciodată raza laser către ochi sau către oameni sau animale.
- Utilizați pointerul în conformitate cu clasa laserului indicată în specificațiile dispozitivului. Razele de clasă 2 sau superioară pot fi deosebit de periculoase pentru vederea dumneavoastră, chiar și în cazul unui contact scurt.
- Evitați să reflectați fasciculul laser pe suprafețe lucioase, cum ar fi oglinzi, sticlă sau metale lustruite, pentru a preveni direcționarea accidentală a fasciculului asupra dumneavoastră sau a altor persoane.
- Atunci când utilizați pointerul în locuri publice (de exemplu, conferințe sau săli de instruire), asigurați-vă că laserul nu este direcționat către trecători.

Riscuri asociate cu utilizarea necorespunzătoare:

- Nu utilizați niciodată pointerul laser ca jucărie - produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Țineți pointoarele laser departe de îndemâna copiilor și a persoanelor neinstruite pentru a preveni utilizarea accidentală sau iresponsabilă.

- Nu îndreptați raza laser către vehicule, aeronave sau alte mijloace de transport, deoarece acest lucru poate cauza un pericol grav pentru siguranță.

Pericol pentru mediu:

- Eliminați bateriile sau bateriile reîncărcabile uzate în conformitate cu reglementările locale de mediu. Nu le aruncați niciodată în coșul de gunoi obișnuit.
- Dacă pointerul laser este deteriorat permanent, asigurați-vă că acesta este eliminat la un punct de colectare a deșeurilor electrice.

Informații privind utilizarea corectă

Recomandări pentru utilizare:

- Înainte de a-l utiliza pentru prima dată, citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că ați înțeles toate funcțiile pointerului laser.
- Utilizați pointerul numai în interior sau în condiții în care fasciculul laser nu poate ajunge accidental în zone nedorite (de exemplu, ferestre cu vedere la drum).
- Verificați dacă indicatorul este încărcat corespunzător sau are bateriile potrivite înainte de utilizare.
- Evitați supraîncălzirea indicatorului - nu îl lăsați în soare sau la temperaturi ridicate care îi pot afecta performanțele.
- Dacă indicatorul laser este utilizat în timpul unei prezentări, asigurați-vă că raza acestuia este îndreptată numai către ecran sau altă suprafață desemnată.
- În cazul indicatoarelor cu funcție de telecomandă, asigurați-vă că raza lor de acțiune nu provoacă interferențe cu alte dispozitive electronice.

Întreținere și depozitare:

- Depozitați indicatorul laser într-o carcasă sau cutie de protecție dedicată pentru a preveni deteriorarea accidentală în timpul transportului sau depozitării.
- Dacă nu utilizați indicatorul pentru o perioadă prelungită de timp, scoateți bateriile sau încărcați bateria reîncărcabilă la aproximativ 50% pentru a preveni degradarea bateriei.

Precauții suplimentare

Adaptarea la utilizator:

- Alegeți un indicator laser cu o culoare a laserului (de exemplu, roșu, verde) care se potrivește cel mai bine nevoilor și condițiilor dvs. de utilizare - laserele verzi sunt mai vizibile în încăperi luminoase și laserele roșii în condiții mai întunecate.
- Indicatoarele laser cu funcții suplimentare (de exemplu, baterie reîncărcabilă încorporată, telecomandă de prezentare) trebuie configurate în conformitate cu recomandările producătorului pentru a evita erorile de funcționare.

Avarii și service:

- Dacă dispozitivul nu mai funcționează corect, contactați centrul de service autorizat al producătorului. Nu încercați niciodată să reparați singuri pointerul laser.
- Dacă carcasa, lentila sau sistemul de alimentare sunt deteriorate, opriți imediat utilizarea dispozitivului.

- Verificați periodic starea pointerului - asigurați-vă că nu există joc în butoane sau în conexiunile de alimentare.

Declarație de conformitate

Produsele au fost proiectate în conformitate cu cerințele de siguranță stabilite în Regulamentul (UE) 2023/988. Acestea respectă standardele tehnice relevante, inclusiv cele referitoare la siguranța în funcționare, compatibilitatea electromagnetică, limitarea riscurilor asociate cu utilizarea radiațiilor laser și protecția utilizatorilor împotriva pericolelor mecanice și de mediu.

SK

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

Riziko poškodenia výrobku:

- Nevystavujte ukazovateľ nárazom, pádom a kontaktu s kvapalinami, ktoré môžu poškodiť vnútorné súčasti zariadenia.
- Nerozoberajte laserový ukazovateľ ani sa nepokúšajte upravovať jeho kryt alebo ovládacie prvky, pretože to môže viesť k strate záruky a zvýšeniu rizika používania.

Riziko poranenia laserovým žiarením:

- Laserové ukazovadlo vyžaruje intenzívne svetlo, ktoré môže spôsobiť poškodenie zraku. Nikdy nemierte laserovým lúčom do očí ani na ľudí alebo zvieratá.
- Ukazovátka používajte v súlade s triedou lasera uvedenou v špecifikácii zariadenia. Lúče triedy 2 alebo vyššej môžu byť obzvlášť nebezpečné pre váš zrak, a to aj pri krátkom kontakte.
- Vyhnite sa odrazu laserového lúča od lesklých povrchov, ako sú zrkadlá, sklo alebo leštené kovy, aby ste zabránili náhodnému nasmerovaniu lúča na seba alebo iné osoby.
- Pri používaní ukazovadla na verejných miestach (napr. na konferenciách alebo v školiacich miestnostiach) dbajte na to, aby laser nesmeroval na okolostojace osoby.

Riziká spojené s nesprávnym používaním:

- Laserové ukazovadlo nikdy nepoužívajte ako hračku - výrobok nie je určený na používanie deťmi.
- Laserové ukazovátka uchovávajte mimo dosahu detí a nezaškolených osôb, aby ste zabránili jeho náhodnému alebo nezodpovednému použitiu.
- Laserový lúč nemierte na vozidlá, lietadlá alebo iné dopravné prostriedky, pretože to môže spôsobiť vážne bezpečnostné riziko.

Nebezpečenstvo pre životné prostredie:

- Použité batérie alebo nabíjateľné batérie zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi o ochrane životného prostredia. Nikdy ich nevyhadzujte do bežného odpadkového koša.
- Ak je laserové ukazovadlo trvalo poškodené, uistite sa, že je zlikvidované na zbernom mieste elektroodpadu.

Informácie o správnom používaní

Odporúčania na používanie:

- Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uistite sa, že rozumiete všetkým funkciám laserového ukazovadla.
- Ukazovátka používajte len v interiéri alebo v podmienkach, kde laserový lúč nemôže náhodne zasiahnuť nežiaduce oblasti (napr. okná smerujúce na cestu).
- Pred použitím skontrolujte, či je ukazovátka správne nabitá alebo či má správne batérie.
- Zabráňte prehriatiu ukazovateľa - nenechávajte ho na slnku ani pri vysokých teplotách, ktoré by mohli ovplyvniť jeho výkon.
- Ak sa laserový ukazovateľ používa počas prezentácie, uistite sa, že jeho lúč smeruje len na obrazovku alebo iný určený povrch.
- V prípade ukazovateľov s funkciou diaľkového ovládania sa uistite, že ich prevádzkový rozsah nespôsobuje rušenie iných elektronických zariadení.

Údržba a skladovanie:

- Laserový ukazovateľ skladujte vo vyhradenom ochrannom puzdre alebo škatuli, aby ste zabránili náhodnému poškodeniu počas prepravy alebo skladovania.
- Ak ukazovateľ dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie alebo nabite nabíjateľnú batériu na približne 50 %, aby ste zabránili degradácii batérie.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

Prispôbenie používateľovi:

- Vyberte si laserový ukazovateľ s farbou lasera (napr. červená, zelená), ktorá najlepšie vyhovuje vašim potrebám a podmienkam používania - zelené lasery sú lepšie viditeľné vo svetlých miestnostiach a červené lasery v tmavších podmienkach.
- Laserové ukazovadlá s ďalšími funkciami (napr. zabudovaná nabíjateľná batéria, prezentačné diaľkové ovládanie) by mali byť nakonfigurované podľa odporúčaní výrobcu, aby sa predišlo chybám pri prevádzke.

Poškodenie a servis:

- Ak zariadenie prestane správne fungovať, obráťte sa na autorizované servisné stredisko výrobcu. Laserové ukazovadlo sa nikdy nepokúšajte opravovať sami.
- Ak je poškodený kryt, objektív alebo napájací systém, okamžite prestaňte zariadenie používať.
- Pravidelne kontrolujte stav ukazovadla - uistite sa, že v tlačidlách alebo napájacích prípojkách nie je žiadna vôľa.

Vyhlásenie o zhode

Výrobky boli navrhnuté v súlade s bezpečnostnými požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) 2023/988. Spĺňajú príslušné technické normy vrátane noriem týkajúcich sa bezpečnosti prevádzky, elektromagnetickej kompatibility, obmedzenia rizík spojených s používaním laserového žiarenia a ochrany používateľov pred mechanickými a environmentálnymi rizikami.

HU

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

A termék károsodásának veszélye:

- Kerülje, hogy a mutatót olyan ütéseknek, eséseknek és folyadékokkal való érintkezésnek tegye ki, amelyek károsíthatják a készülék belső alkatrészeit.
- Ne szedje szét a lézeres mutatót, és ne próbálja meg módosítani a készülékházát vagy a kezelőszerveit, mivel ez a garancia érvényét vesztheti, és növelheti a használat kockázatát.

A lézersugárzás okozta sérülésveszély:

- A lézermutatók intenzív fényt bocsátanak ki, amely látáskárosodást okozhat. Soha ne irányítsa a lézersugarat a szemébe, illetve emberek vagy állatok felé.
- Használja a mutatót a készülék specifikációjában megadott lézerosztály szerint. A 2. vagy magasabb osztályú sugarak különösen veszélyesek lehetnek a látásra, még rövid érintkezés esetén is.
- Kerülje a lézersugár visszaverődését fényes felületekről, például tükörről, üvegről vagy csiszolt fémekről, hogy a lézersugarat véletlenül ne irányítsa magára vagy másokra.
- Ha a mutatót nyilvános helyen (pl. konferenciákon vagy oktatóterekben) használja, ügyeljen arra, hogy a lézersugár ne legyen a járókelők felé irányítva.

A nem megfelelő használatához kapcsolódó kockázatok:

- Soha ne használja a lézerpointert játékként - a terméket nem gyermekek általi használatra szánták.
- A véletlen vagy felelőtlen használat megelőzése érdekében tartsa a lézerpointert gyermekek és szakképzetlen személyek számára elérhetetlen helyen.
- Ne irányítsa a lézersugarat járművek, repülőgépek vagy más közlekedési eszközök felé, mivel ez komoly biztonsági kockázatot jelenthet.

Környezeti veszély:

- A használt elemeket vagy akkumulátorokat a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Soha ne dobja őket a szokásos hulladékgyűjtőbe.
- Ha a lézermutató maradandóan megsérült, gondoskodjon arról, hogy a lézermutatót egy elektromos hulladékgyűjtő helyen ártalmatlanítsák.

A helyes használatra vonatkozó információk

Használati ajánlások:

- Az első használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és győződjön meg arról, hogy megértette a lézerpointer összes funkcióját.
- A lézerpointert csak beltérben vagy olyan körülmények között használja, ahol a lézersugár véletlenül sem érhet el nem kívánt területeket (pl. az útra néző ablakok).
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a mutató megfelelően fel van-e töltve, vagy hogy a megfelelő elemekkel rendelkezik-e.
- Kerülje a mutató túlmelegedését - ne hagyja a napon vagy magas hőmérsékleten, ami befolyásolhatja a teljesítményét.
- Ha a lézermutatót előadás közben használja, győződjön meg arról, hogy a sugárnyaláb csak a képernyőre vagy más kijelölt felületre irányul.
- A távirányító funkcióval rendelkező mutatók esetében győződjön meg arról, hogy működési tartományuk nem okoz interferenciát más elektronikus eszközökkel.

Karbantartás és tárolás:

- A lézeres mutatót erre a célra szolgáló védőtokban vagy dobozban tárolja, hogy elkerülje a szállítás vagy tárolás során bekövetkező véletlen sérüléseket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a mutatót, vegye ki az elemeket, vagy töltsse fel az újratölthető akkumulátort körülbelül 50%-ra, hogy megakadályozza az akkumulátor lemerülését.

További óvintézkedések

Alkalmazkodás a felhasználóhoz:

- Válasszon olyan lézermutatót, amelynek lézerszíne (pl. piros, zöld) az Ön igényeinek és használati körülményeinek leginkább megfelel - a zöld lézer világos helyiségekben, a piros lézer pedig sötétebb körülmények között jobban látható.
- A kiegészítő funkciókkal (pl. beépített újratölthető akkumulátorral, bemutató távirányítóval) rendelkező lézerpointereket a gyártó ajánlásai szerint kell konfigurálni a működési hibák elkerülése érdekében.

Sérülés és szervizelés:

- Ha a készülék nem működik megfelelően, forduljon a gyártó által felhatalmazott szervizközpontoz. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani a lézerpointert.
- Ha a készülékház, a lencse vagy az áramellátó rendszer megsérült, azonnal hagyja abba a készülék használatát.
- Rendszeresen ellenőrizze a mutató állapotát - győződjön meg arról, hogy nincs játék a gombokban vagy a tápcsatlakozásokban.

Megfelelőségi nyilatkozat

A termékeket az (EU) 2023/988 rendeletben meghatározott biztonsági követelményeknek megfelelően tervezték. Megfelelnek a vonatkozó műszaki szabványoknak, beleértve a működési biztonságra, az elektromágneses kompatibilitásra, a lézersugárzás használatához kapcsolódó kockázatok korlátozására, valamint a felhasználók mechanikai és környezeti veszélyektől való védelmére vonatkozó szabványokat.